

Monopoly Graubünden

Grazia a la Unique Gaming Partners e la Lia Rumantscha uss er en rumantsch

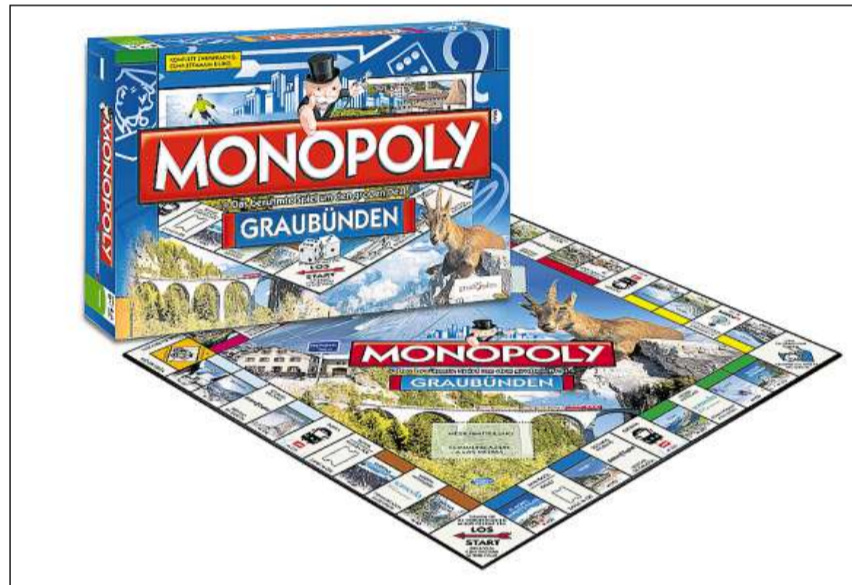
■ (lr) Dapi paucs dis datti da «Monopoly», il giu da tavla il pli enconuscent en l'entir mund, er ina versiun dal chantun Grischun en rumantsch grischun e tudestg. L'idea da realisar in agen Monopoly per il chantun Grischun han gi Grischun Vacanzas e l'agentura da gieus UGP dal Liechtenstein. «Igl è gia daditg uras ch'il Grischun – cun ses 7105 km² il chantun svizzer cun la pli gronda surfatscha – survegna in'atgna ediziun da Monopoly», manegia André Tschumper, il manader da fatschenta da la UGP. La Lia Rumantscha ha translà tut ils texts en rumantsch grischun. Il giu è biling e cuntegna ultra da duas instrucziuns da giu

era dus sets da chartas, in en rumantsch grischun ed in en tudestg.

Ina chasa cun rendita a Scuol u a Poschiavo, duas a Tavau, in hotel a Maiavilla ed in a Zernez u tutina pli gudent ina lingia da la Viafier retica? Monopoly è in giu interessant per dus fin sis giugaders per ina saira patgifica tranter amis u cun l'entira famiglia.

Monopoly Graubünden: in'ediziun bilingua limitada per endretgs Grischuns u quels che vulan anc daventar Grischuns.

Il giu pon ins retrair tar la Lia Rumantscha (tf: 081 258 32 22 u www.liarumantscha.ch) ed en tut las librerias che vendan products rumantschs. El custa 79.90 francs.



Uss datti «Monopoly» er ina versiun dal chantun Grischun en rumantsch grischun. MAD

■ NOVITADS WWW.RTR.CH

Savognin: Workshop davart il vegnir vegl

A Savognin ha il Parc Ela ed il center da cumpetenza bajegiar ed energia organisà in workshop. Radund 60 personas han visità l'occurrer. Els han rimnà ideas tge chins pudess meglierar en la regiun. En in referat ha la sociologa da Türitg Joëlle Zimmerli punctuà che bieras regiuns da la Svizra na collavurian betg adina bain ina cun l'autra: «Bieras vischnancas pensan memia local e pensan chellas stoppian porscher tut sez, quai n'è gnanc realistic». Il pli impurtant saja, che las vischnancas sa mettian ensemen e guardian tge chi possedian. Betg mintga vischnanca possa porscher in abitadi assistì, u porscher abitaziuns bunmartgadas per vegls, uschia Joëlle Zimmerli vinavant.

Geberit ha nouvà danovamain in plus

Il concern da tecnica sanitaria Geberit ha danovamain pudì megliurar marcantamain ses resultat ils emprims nov mais, quai suenter chel aveva gia nudà in bun onn da fatschenta 2013. La svieuta è creschida per 7,4% sin passa 1,8 milliardas francs. Sco quai che Geberit communitescha, è quest augment en emprima lingia d'attribuir al volumen pli grond dals products vendids. Il gudogn è s'augmentà per radund 14% sin 413 milliuns francs.

Svizzers han consumà in zic dapli il settember

Las Svizras ed ils Svizzers han puspè consumà in zic dapli il settember. L'indicatur da consum da la banca UBS è s'augmentà il mais passà per bunamain 0,2 sin 1,4 puncts. Cun quai saja il trend vers engiu dals ultims trais mains vegnì franà, cura che la trid'aura aveva smatgà sin il dum-

ber da pernottaziuns, scriva l'UBS. Ils experts quintan uschia ch'il turissem saja puspè sa revegnì il settember.

Mulestas duffants en l'internet

Giuvenils minorens duain esser protegids meglier en la rait da l'internet. La cumissiun da dretg dal cussegl naziunal pretenda ch'era mulestas verbalas en il sectur da la sexualitad duain vegnir persequitadas uffizialmain. Il cussegl federal refusa questa pretensiun. Pitschens delicts na duain betg vegnir persequitads encunter la veglia dals perturgads, uschia l'argumentaziun. Era na fissia betg pussaivel da realisar talas proceduras penales a moda sistematica.

Sika cun marcantamain dapli gudogn e svieuta

Il producent da chemia da bajegiar Sika è creschì fermamain ils ultims nov mais, quai malgrà problems economics en blers pajais. La svieuta è creschida per bunamain 16% sin passa 4,1 milliardas francs, communitescha Sika. Sut il stritg ha il concern uschia fatg in gudogn da 310 milliuns francs davent dal schaner, quai ch'è in plus da passa 21% cumpareglia cun lonn passà.

Taxa d'autostrada per autos da l'exteriur

Davent da l'onn 2016 vul la Germania introducir ina taxa d'autostrada per automobilists da l'exteriur. Quai communitescha il ministeri per transport tudestg. I na duai betg dar ina vignetta – ils numer d'auto duain vegnir tschiffads electronicamain. Per che la Germania na cuntrafetschia betg als principis da IUE survegnan ils indigens enavos la taxa.

■ PLED PER LA DUMENGIA

Surnoms ed il minz da la vita

DA DAVID LAST,
RAVARENDA REFORMÀ A SAGOON

Scha üna persona vain spermalada, tilla restan insè be duos pussibilitats da reagir: l'üna füss cha l'offais cumainza a s'agitar e muossa seis disgust. Quai vess però plü co facil la conseguenza cha quels chi sun stats respunsabels per l'offaisa rian tantplü dad ot. L'otra reacziun füss invezza fich plü avantagiusa: il spermalà surpiglia il pled nosch da seis adversaris e til declera a seis agen. Alura stuess glivrar il chalaf dals oters.

Cha per exaimpel ils Jauers cun superbis da vegnir nomnats uschea, ha da chefar cun üna scortaschia ed üna sabgentscha da quel pövel illa vallada: il schnöss dals engiadinais in fatscha al sbagl da pronunzcha ('jau' impè dad «eu» o «eau») fa naufragi in quel mumaint, cura cha'ls abitants da la val sun dan-

dettamaing ün pövel superbi da «jauers» consciaints.

Ils Engiadinais as nomnan vicensaivelmaing cun surnoms chi sun stats oriundamaing malapaina lusingiants, ma hozindi accepta la populaziun indigena ils tituls curius sco tanter oter «magliachognas», «stranglavachas», «morders» e tils porta cun dignitad, schi dapli: tils dovra cun superbogia. La giuventüna impreda las veglias istorgias sgiagliadas e tillas tegna in salv. Ils «asens» cugnuschon la «bescha», e la «bescha» pensa vi dals «chucals». Ils surnoms dan apparaintamaing identità e güdan da s'orientar.

Surnoms sun gnüts üna part integrala da la tradiziun e da las üsanzas culturalas. Spranza cha la ricchezza dals raquints vain cultivada eir quinderinavant.

Co as preschainta la situaziun cun pro Gesu? Che sur-

noms ha la glieud miss intuorn el? Nus udin «blasfemiker», «schmaladi», «revoluziunari». Ed in che möd reagischa Gesu? El lascha star tuot. El nu defenda a sai sves. El porta tuots plects maligns sün sia rain.

La crusch sco il lö da chasti e schmaladicziun as müda e dvainta il simbol per pardun e benedicziun. Penda vi da la crusch propcha ün schmaladi? Ils ögls da la cretta respuondan: «Schi, dal vair!» Là penda l'unic schmaladi, per cha tuots oters das-chan viver üna vita benedida sainza cuolpa.

Il surnom «schmaladi» as izoppa il misteri da Venderdi Sonch. Laschain a Gesu quist surnom! E'l november nun es plü ün mais grisch, dimpersè el splendura illas culuors d'üna vita chi vain regnada dal surnom «benedida».

RTR sa preschenta al «Fiutscher» 2014



Quels ch'han dapli interess da far radio pon far quai en il bus da rtr che sa chatta al stan. MAD

■ (rtr) Dals 5 fin ils 9 da november 2014 ha lieu a Cuira il «Fiutscher», l'exposiziun professiunala grischuna per scolaziuns e furnaziun. RTR Radiotelevision Svizra Rumantscha è era preschent cun in stan. La datti la pussaivladad da far radio en il bus d'emetter da rtr u da sa sentir sco in moderatur da la television e far ina moderaziun. Cun in stan attractiv sa

preschenta rtr al «Fiutscher» en la halla da fier a Cuira las professiuns dal schurnalist da radio, schurnalist da television u multimedia, montader da video e tecnicist da tun sco era l'emprendissadi d'informatica e da commerzi. Sper bieras infurmaziuns sin palpì pon ins experimentar al stan da rtr cun ina camera da television, ina bluebox ed in teleprompter. Ins po registrar ina

novitad u far ina moderaziun, il film vegn lura publictà sin youtube > rtr al «Fiutscher» 2014.

Rtr sa legra da beneventar ils radund 3500 scolars che visitan «Fiutscher», ma era tut ils geniturs e creschids che han interess da vesair ils prest 100 differents expositurs che preschentan 250 differents professiuns e furnaziuns.

■ FORUM DA VOTAZIUNS

Reforma territoriala: Mo buna per impediders

Menar cun s'orientar a finamiras ei ozildi standard. Tier quella metoda vegn dau avon al collaboratur tgei resultats ch'èin da contonscher. Co el contonscha la finamira il pli efficient e co el s'organisescha vegn surschau ad el. La reforma territoriala fa denton exact il cuntrari: Ella prescriba allas novas regiuns minuzius co ellas han da s'organisar (conferenza da presidents, giunta etc.) ed impedescha

aschia tutta flexibilitad. Ella Surselva ei vegniu scaffiu ils davos decennis a moda exemplarica e fetg progressiva la pussaivladad da decisziuns entras la maioritad. La reforma territoriala destruescha quella. Ella metta peisa sil principi da unanimidad, quei che promovava ils «impediders». La finala – e quei ei la pli gronda fleivlezia dalla refuorma – drova ei nundumbrevilas cunvegns da prestazi-

un. Tochen ch'igl ei anflau per mintga cunvegna da prestaziun in meini comunabel basegna ei sesidas, sesidas ed aunc inagada sesidas (viva la burocrazia). La reforma territoriala engreviescha la pussaivladad da menar nies stadi efficient e cun finamiras, perquei ditg jeu clarmein NA a quella refuorma.

Roman Cantieni, Glion, Schef dil departament formaziun dalla Regiun Surselva